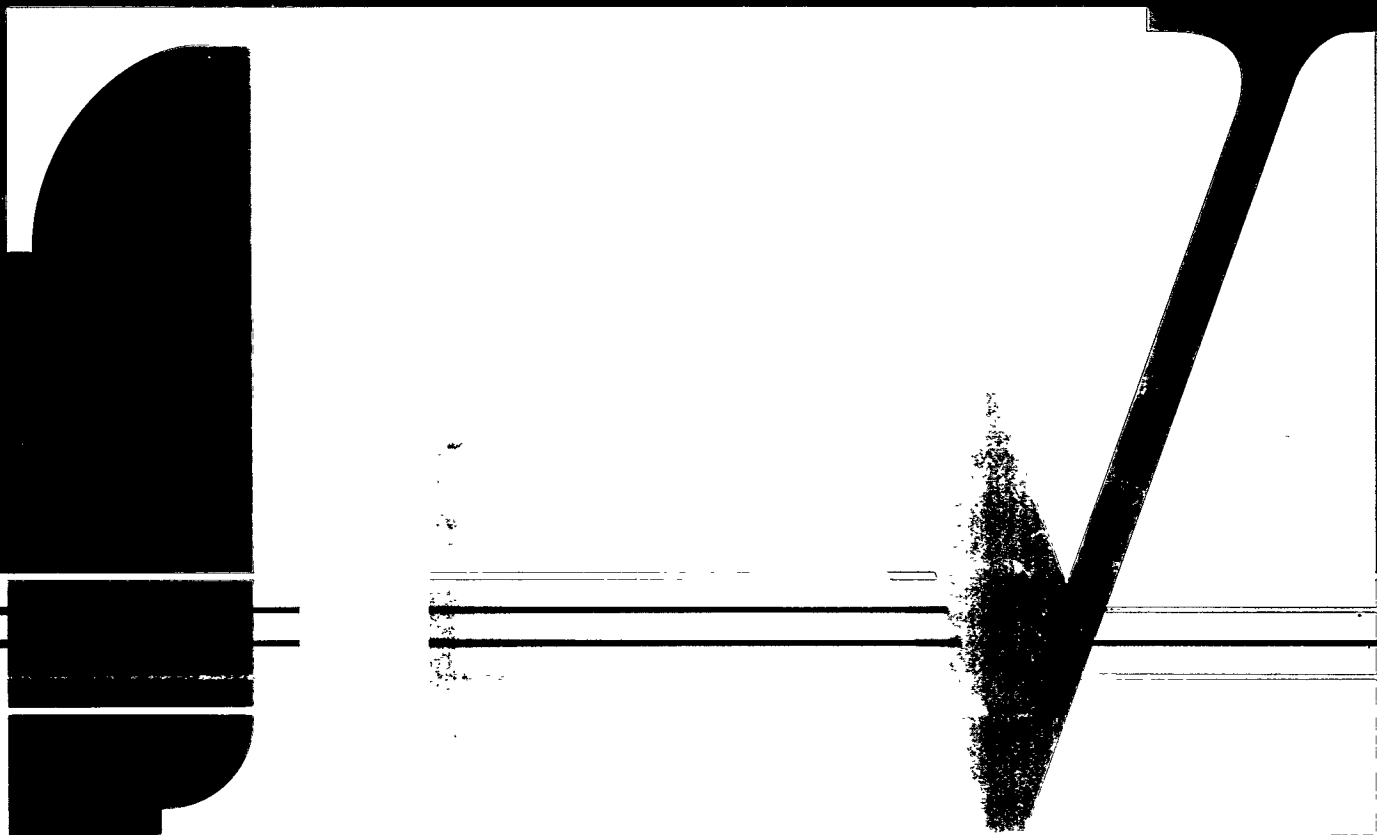


PHILIPS



14AA3324





PHILIPS

Sumario

Instalación	Pág. 1
Ajuste del televisor	Pág. 3
Manejo del televisor	Pág. 4
Otras posibilidades	Pág. 7
Para limpiar el televisor	Pág. 9
Informaciones generales	Pág. 10

Introducción

-  - Indica las acciones que se deben realizar con las teclas o los enchufes del televisor.
-  - Indica las acciones que se deben realizar con el mando a distancia.

Instalación del televisor

Saque y transporte el televisor como muestra el dibujo. Durante el transporte la base del televisor debe posicionarse verticalmente.

- Coloque el televisor sobre una base sólida (por ejemplo sobre un mueble para televisor/vídeo).
- Deje alrededor del televisor un espacio de por lo menos 3 cm para facilitar la ventilación.

Para obtener una visión perfecta, se puede posicionar el televisor en dos ángulos distintos: más horizontal o más vertical.

- Para obtener un ángulo más horizontal, siga con cuidado los pasos 1 y 2 como muestra el dibujo.

Paso 1 - Tire del televisor hacia arriba.

Paso 2 - Utilizando ambas manos, baje simultáneamente el televisor y una de las manillas de ajuste colocadas a izquierda y derecha del televisor.

- Para obtener un ángulo más vertical tire del televisor hacia arriba como muestra el dibujo.

El televisor se puede girar en 30° a izquierda.

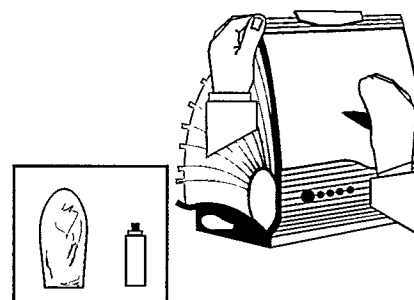
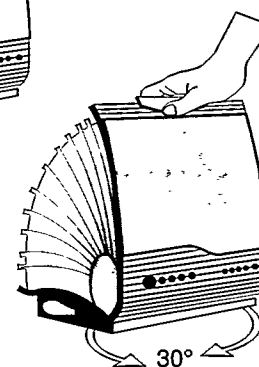
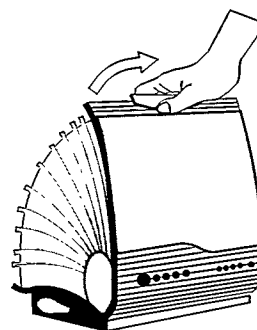
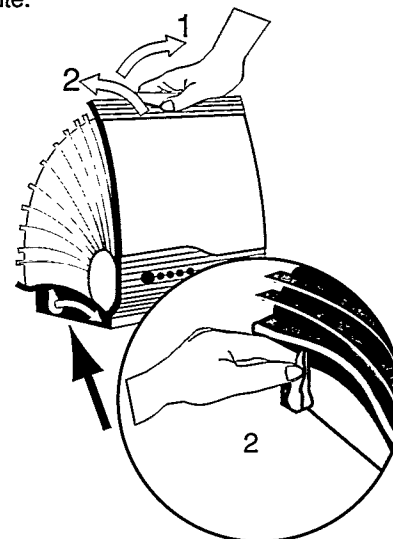
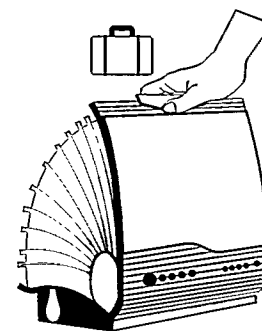
Gírelo cuidadosamente con la mano.

A causa del magnetismo terrestre, durante la rotación con el televisor encendido, se pueden producir alteraciones del color en la pantalla. Si así sucediera, apague el televisor y espere algunos segundos antes de volverlo a encender.

Estos fenómenos no se producen si se gira el televisor antes de encenderlo.

Después de instalar el televisor, limpie el panel de la pantalla utilizando el líquido antiestático y el guante especial en dotación. Rocíe un poco de líquido en el guante y páselo sobre toda la superficie del panel. El líquido antiestático se puede comprar en las tiendas del distribuidor.

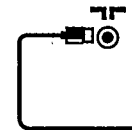
Guarde el líquido antiestático y el guante en lugar seguro y lejos del alcance de los niños. No utilice nunca alcohol o productos abrasivos que podrían dañar el panel del televisor.



Conexión del televisor

IMPORTANTE: el televisor funciona sólo con tensión de 220/240 V c.a., 50 Hz (consulte al distribuidor en caso de que el voltaje sea distinto).

- Enchufe el televisor a la red.
- Enchufe la antena a la toma  dipolar de la parte posterior del televisor.




Antena interior



Su televisor está provisto de una antena interior de altas prestaciones, sin embargo, en circunstancias particulares (regiones con determinadas características o si hay en torno construcciones altas) podría haber problemas de recepción.

Se puede mejorar la recepción:

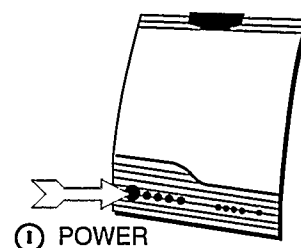
- Girando o variando el ángulo de la antena.
- Usando otras clases de antena.
- Conectando el televisor a una antena exterior.

Para encender o apagar el televisor

○ Pulse la tecla  POWER en la parte frontal del televisor. El programa número 1 aparece en la pantalla.

Si está encendida la luz roja debajo de la pantalla pulse la tecla   + PROGRAM.

▷ El televisor se enciende.



○ Pulse aún la tecla  POWER para apagar el televisor.

(Si desea apagar el aparato temporalmente, vea la sección “Seleccionar la función de modo de espera”).

Mando a distancia

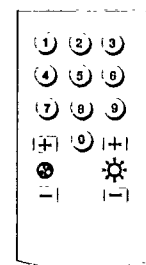
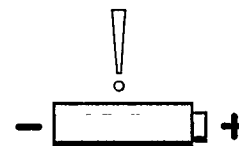
○ Abra la tapa en la parte posterior del mando a distancia.

○ Introduzca las pilas entregadas con el aparato (1,5 V.).

○ Vuelva a colocar la tapa en su-sitio.

○ Pulse un número del mando a distancia.

▷ Una luz roja cerca de la tecla “Power “ parpadea cada vez que se pulsa una tecla.



En este televisor la información sobre el número de canal se ve siempre presente en la pantalla. Si desea Ud borrarlas consulte la sección “Informaciones en la pantalla”.

2 Ajuste del televisor

Las teclas de control necesarias para memorizar las frecuencias de las emisoras televisivas en los números de canal se encuentran en la parte frontal del televisor. (Se pueden memorizar hasta 39 emisoras televisivas).

TV Memorización de las emisoras

1. Pulse la tecla \diamond INSTALL

▷ El número de programa seleccionado y el sistema se ven en la pantalla. El sistema se visualiza en la pantalla sólo si el televisor es de tipo multisystem.

Si su televisor no es multisystem pase al punto 3.

2. Si su televisor es multisystem, Ud. puede seleccionar por separado para cada programa, el sistema requerido.

Con el multisystem Ud. puede seleccionar los siguientes sistemas TV :

EUROPE (Europa) : PAL BG - SECAM BG

(Para emisoras de televisión situadas fuera de Francia y Gran Bretaña.

UK (Gran Bretaña) : PAL I

FRANCE (Francia) : SECAM L L'

Pulse SYSTEM una o más veces para seleccionar el sistema requerido.

3. Pulse la tecla SEARCH después de seleccionar el sistema.

▷ El televisor busca automáticamente una emisora. Una vez encontrada sus imágenes aparecen en la pantalla.

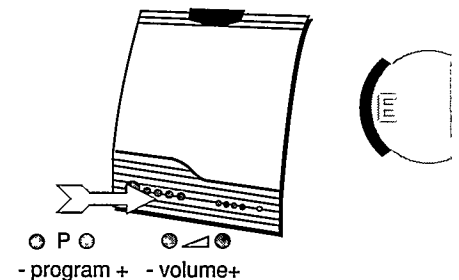
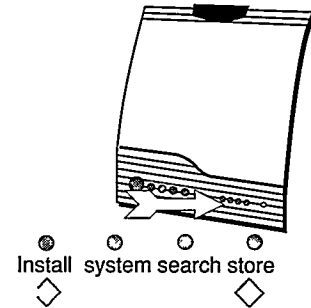
4. Si desea seguir la búsqueda para encontrar una determinada emisora, pulse otra vez SEARCH.

5. Para memorizar la emisora asigne un número de presintonía (de 1 a 39) pulsando la tecla $-$ o $+$ PROGRAM.

▷ El número asignado aparece en la pantalla.

6. Pulse la tecla \diamond STORE para memorizar esta selección.

Repita las operaciones de 1 a 6 hasta memorizar todas las emisoras televisivas deseadas con distinto número de programa.



TV Memorización automática

○ Pulse la tecla \diamond INSTALL.

▷ En la pantalla aparecen la información sobre el número de programa y el sistema.

○ Pulse la tecla SEARCH durante más de 4 segundos.

▷ Empieza la búsqueda automática.

- Cuando se encuentra una emisora, ésta es memorizada en el programa 1. El sistema vuelve a ponerse en marcha automáticamente hasta encontrar y memorizar todas las posibles emisoras.

Al final del ciclo de memorización automática el televisor pasa al canal 1.

NOTA: Si su televisor es del tipo multisistema, la función de memorización automática sólo se activa en el sistema SECAM L L' (Francia).

3 Manejo del televisor

Obtener informaciones en la pantalla

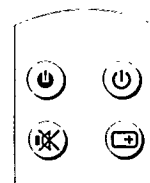
El "OSD"-Display on Screen -(indicador de información en la pantalla), permite saber en qué número de programa ha sido memorizada una determinada emisora, comprobar la variación de volumen a través de una barra móvil o si se está utilizando el sleep-timer.




○ Pulse la tecla  para hacer aparecer la información en la pantalla.

○ Pulse la tecla  para hacer desaparecer la información de la pantalla.


- La información desaparece de la pantalla 5 segundos después de desconectar la indicación "OSD".




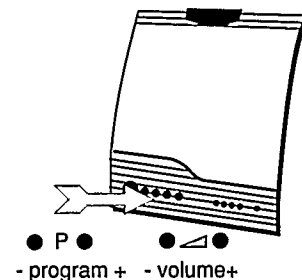
○ Pulse la tecla  STORE para hacer desaparecer la información de la pantalla.




Selección de los programas con las teclas del televisor


○ Pulse la tecla  PROGRAM para seleccionar una emisora memorizada en un número más alto.

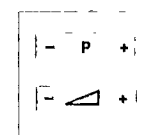
○ Pulse la tecla  PROGRAM para seleccionar una emisora memorizada en un número más bajo.



Selección de los programas con las teclas del mando a distancia

○ Pulse la tecla  P para seleccionar una emisora memorizada en un número de programa más alto.

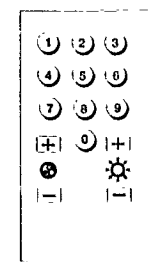
○ Pulse la tecla  P para seleccionar una emisora memorizada en un número de programa más bajo.



○

○ Selección de emisora con los números de programa 0 a 9, pulse la tecla del número correspondiente.

○ Selección de emisora con los números de programa 10 a 39, pulse dos teclas de números.



Modificación del ajuste de la imagen y el sonido

(Cuando se enciende el televisor por primera vez, los ajustes de la imagen y el sonido son los fijados en la fábrica en determinados valores, estos niveles pueden cambiarse según las preferencias personales, usando el "menú en la pantalla").

○ Pulse la tecla MENU.

▷ En la pantalla aparece el primer punto del menú.

Una barra móvil representa las modificaciones que está Ud. realizando.



☀ Brillo

○ Pulse la tecla UP para aumentar el brillo.

○ Pulse la tecla DOWN para reducir el brillo.

- Pulse la tecla MENU para elegir el siguiente punto del menú.

● Contraste

○ Pulse la tecla UP para aumentar el contraste.

○ Pulse la tecla DOWN para reducir el contraste.

- Pulse la tecla MENU para elegir el siguiente punto del menú.

⊗ Intensidad del color

○ Pulse la tecla UP para aumentar la intensidad.

○ Pulse la tecla DOWN para reducir la intensidad.

- Pulse otra vez MENU.

Ahora está fuera de la opción menú (OSD) en la pantalla.

⚙ Regulación del volumen

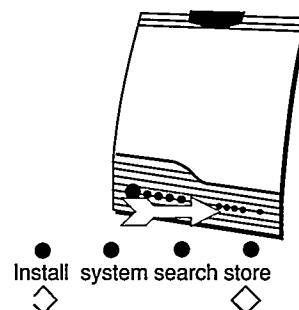
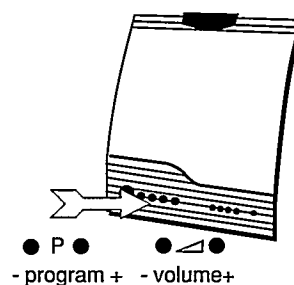
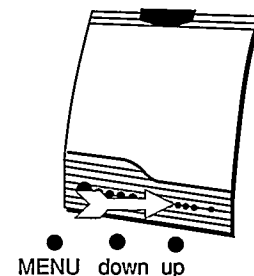
○ Pulse la tecla + VOLUME para aumentar el volumen.

○ Pulse la tecla - VOLUME para reducir el volumen.



Cómo memorizar los ajustes efectuados

○ Pulse dos veces la tecla ◇ INSTALL.



Modificación temporal de la intensidad del color, del brillo y del volumen



Regulación de la intensidad del color

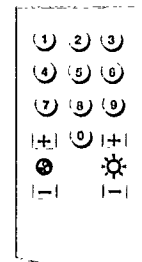
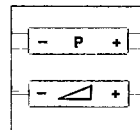
- Pulse la tecla + para aumentarla.
- Pulse la tecla - para reducirla.

Regulación del brillo

- Pulse la tecla + para aumentarlo.
- Pulse la tecla - para reducirlo.

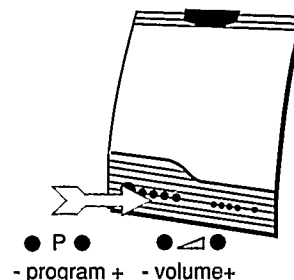
Regulación del volumen

- Pulse el lado + para aumentarlo.
- Pulse el lado - para reducirlo.



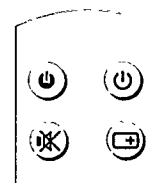
- Pulse la tecla + para VOLUME para aumentarlo.
- Pulse la tecla - para VOLUME para reducirlo.

Nota: Si la barra móvil no aparece en la pantalla, pulse la tecla del mando a distancia.



Cómo desconectar el sonido

- Pulse la tecla para desconectar el sonido.
- ▷ El símbolo aparece en la pantalla.
- Pulse la tecla para volver a conectar el sonido.
- ▷ El símbolo desaparece de la pantalla.



Cómo seleccionar la función posición de espera (Stand-by)

El televisor se puede poner en la posición de espera de las siguientes maneras:

Directamente

- Pulse la tecla .
- ▷ La lámpara roja debajo de la pantalla se enciende, el televisor pasa a la posición de espera.

Automáticamente

- Aproximadamente 15 minutos después del cierre de la emisora, el televisor pasa automáticamente a la posición de espera.

NOTA: Apague su TV durante la noche en lugar de dejarlo en stand-by. Ud. ahorrará energía y desmagnetizará el tubo, obteniendo así la máxima calidad de imagen.

Cómo encender el televisor desde la posición de espera

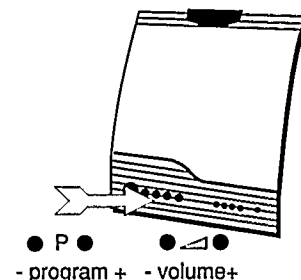
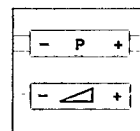


- Pulse la tecla + o - P del mando a distancia o pulse un número.

O bien:




- Pulse la tecla - o + PROGRAM en la parte frontal del televisor.
- ▷ La lámpara Roja debajo de la pantalla se apaga.



☒ Cómo seleccionar la función "sleep-timer"

(Mediante esta función es posible decidir la hora en que el televisor pasará a la posición de espera).


○ Pulse la tecla  hasta que aparezca en la pantalla el tiempo deseado.
(El período de tiempo se puede seleccionar a partir de 90 minutos con intervalos de 15 minutos)

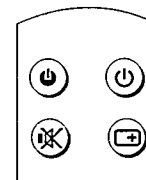
La cuenta atrás empieza inmediatamente.

El período seleccionado visualizado en la pantalla desaparece después de aproximadamente 5 segundos.

Durante el último minuto del tiempo ajustado, en la pantalla, empieza la cuenta atrás de los segundos, indicándole que el televisor está por pasar a la posición de espera.

Una vez transcurrido el tiempo, el aparato pasa a la posición de espera y se enciende la lámpara roja debajo de la pantalla.

Si desea interrumpir el "sleep-timer" pulse la tecla  hasta que el período de tiempo sea "00".



4 Otras posibilidades

Conexión de un vídeo

Nota: para la conexión del vídeo es necesario consultar el manual de instrucciones del vídeo en dotación para los detalles de la conexión.

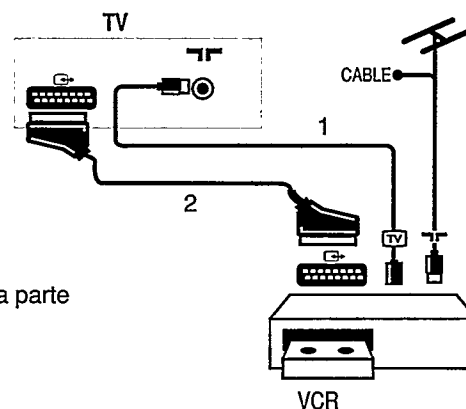


○ Apague el televisor antes de conectar el vídeo.

VCR

○ Conecte la antena interior del televisor a la toma  del vídeo.

○ Conecte un extremo del cable suministrado con el vídeo a la salida TV del vídeo y el otro extremo a la toma  del televisor. (1)



El vídeo se puede conectar también a la toma Euroconector de la parte posterior del televisor.(2)

Véase capítulo "Conexión de otros aparatos".

Véase la página siguiente: "Cómo memorizar la señal del vídeo en un número de programa".

Cómo memorizar la señal del vídeo en un número de programa

(Sólo si Ud. usa el cable antena del televisor).

○ Encienda el televisor y el vídeo.

Vídeo

○ Introduzca en el vídeo una casete grabada y pulse la tecla PLAY.



○ Pulse la tecla \diamond INSTALL.

Si su televisor es del tipo multisistema, seleccione el de su vídeo.

○ Pulse la tecla SEARCH.

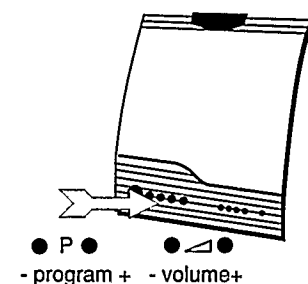
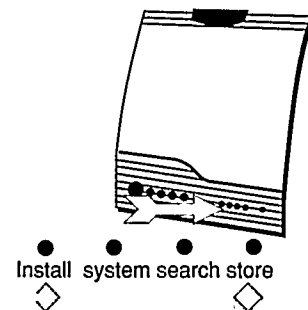
▷ El televisor busca automáticamente la señal de vídeo procedente del vídeo.
Si fuera necesario, pulse nuevamente SEARCH hasta que se vuelva a encontrar la señal del vídeo.

○ Seleccione un número de programa libre pulsando la tecla $-$ o $+$ PROGRAM.

○ Pulse la tecla \diamond STORE para memorizar la señal vídeo en el programa seleccionado.

Vídeo

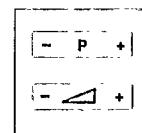
○ Pulse la tecla STOP del vídeo.



Cómo seleccionar el número de programa asignado para el vídeo



○ Pulse la tecla $+$ o $-$ P o la tecla del número correspondiente para seleccionar el número de programa en el que se ha memorizado la señal de vídeo.



○ Pulse la tecla $-$ o $+$ PROGRAM para seleccionar el número de programa de la señal de vídeo.

TV Conexión de otros aparatos

Por ejemplo un reproductor de videodiscos compactos

(Consulte siempre las instrucciones de manejo del aparato en cuestión).

Puede conectar un aparato con toma Euroconector a la toma correspondiente de la parte posterior del televisor.(1)

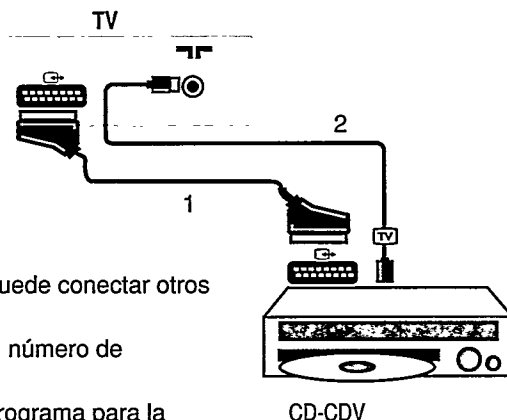
En este caso el televisor recibe automáticamente la señal del aparato a él conectado.

Si después de encender el aparato el Televisor no se conmuta automáticamente con el aparato conectado, seleccione


el programa 0 pulsando - o + PROGRAM.

Automáticamente aparecerá en la pantalla

el número de programa.




O bien:

A la toma  de la parte posterior del televisor. puede conectar otros aparatos.(2)

En este caso la señal tiene que memorizarse en un número de presintonía y seleccionarla.

(Véase capítulo "Cómo seleccionar el número de programa para la señal del vídeo").

TV Conexión de los auriculares

Inserte la clavija de jack (3.5mm) de los auriculares (impedancia de 8 a 1000 ohm) en el conector  que está en la parte frontal del televisor.

NOTA: la conexión de una auricular desconecta automáticamente el altavoz.

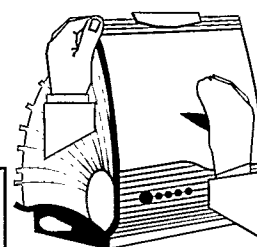
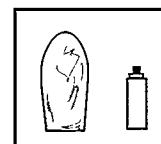


Para limpiar el televisor

Para limpiar el panel de la pantalla del televisor

Después de instalar el televisor, limpie el panel de la pantalla utilizando el líquido antiestático y el guante especial en dotación. Rocíe un poco de líquido en el guante y páselo sobre toda la superficie del panel. El líquido antiestático se puede comprar en las tiendas del distribuidor.

Guarde el líquido antiestático y el guante en lugar seguro y lejos del alcance de los niños. No utilice nunca alcohol o productos abrasivos que podrían dañar el panel del televisor.



Para limpiar la pantalla del televisor

○ Remueva el panel de la pantalla con cuidado, como muestra el dibujo.

Paso 1 - Tire hacia abajo.

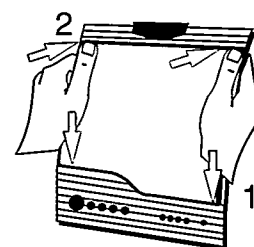
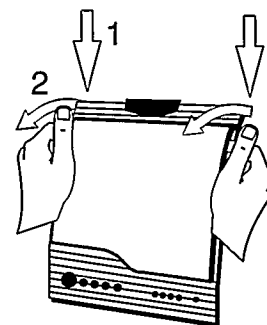
Paso 2 - Tire delicatamente hacia afuera.

Vuelva a colocar el panel de la pantalla.

○ Limpie la pantalla usando una gamuza.

No utilice nunca productos detergentes abrasivos.

○ Vuelva a colocar el panel introduciéndolo en primer lugar desde abajo y luego presione ligeramente en la parte alta del mismo.





Información general

TV Indicación de averías

Importante: no trate nunca de reparar Ud. mismo el televisor cuando está averiado; consulte siempre a un experto en reparaciones.

Si la calidad de la imagen o de sonido deja que desear, controle si :

- La antena está bien conectada,
- Todos los mandos y teclas han sido correctamente seleccionados,
- La emisora seleccionada ha terminado su programación,
- No ha desconectado el sonido.

Si el mando a distancia no funciona de manera satisfactoria, controle las baterías.

Si el volumen máximo no es suficiente o si no es posible buscar o memorizar emisoras de televisión, quiere decir que el televisor ha sido puesto accidentalmente en el llamado "Hotel Mode". Para apagar este "Hotel Mode" seleccione el programa 38 y pulse al mismo tiempo las teclas ⇨ INSTALL y SEARCH.

TV Apague el televisor en el caso de que:

- la lámpara roja debajo de la pantalla destelle continuamente,
- aparezca en la pantalla una raya blanca luminosa horizontal.



MUY IMPORTANTE

La tapa posterior únicamente debe retirarla un Técnico de Servicio.
La puesta en funcionamiento del aparato sin tapa posterior es peligrosísimo.








- Ⓜ **IDENTITY CARD** This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance
- Ⓝ **GERÄTE-KENNKARTE** Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushandelt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät
- Ⓣ **CARTE D'IDENTIFICATION** Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil
- Ⓛ **IDENTIFICATIEKAART** Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat.
- Ⓜ **CARTA D'IDENTIFICAZIONE** Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
- ⓔ **TARJETA DE IDENTIFICACIÓN** La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario.
- Ⓟ **CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO** Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
- Ⓜ **I.D. KORT** Dette kort, udlydt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat
- Ⓝ **IDENTIFIKATIONSKORT** Dette kort, sammen med garanti-betingelserne (som De får af forhandleren) utgjør garantibevist for dette apparat
- Ⓟ **IDENTIFIERINGSKORT** I Sverige gäller särskilda konsumentbestämmelser. Var vänlig kontakta radohandlaren för information
- Ⓣ **TUNNISTUSKORTTI** Tämän laitteen takuudistustuu muodostuu tasta kortista ja talouehdoista (jälleenmyyjä antaa mukaan)
- Ⓜ **ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΘΤΑΣ** Η κάρτη αυτή μαζί με τους όρους εγγύησης (που θα προμηθευθείτε από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή) αποτελούν το πλήρες πιστοποιητικό εγγύησης της συσκευής

PHILIPS




PHILIPS
 UVSH
 220-240V~ 50Hz 48W
 14AA3324/30B


NSFIPZ
 S ANBIS A A B
 MADE IN ITALY



 PM079213 017244

